



## KARTA CHARAKTERYSTYKI SUBSTANCJI NIEBEZPIECZNEJ

Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002r (Dz. U. 140, poz.1171)

Data aktualizacji karty charakterystyki : 22.07.2007r

Data sporządzenia poprzedniej wersji:

### 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI

Nazwa handlowa: **Olej Kalibrol Lux Q**

Nazwa firmy: Orlen Oil Sp. z o. o.  
Adres: ul. Armii Krajowej 19, 30-150 Kraków  
Telefon: (012) 665 55 00, tel. kontaktowy (013) 438 45 24  
Fax: (012) 665 55 01, (013) 438 43 21  
Numer CAS: Nie stosuje się w przypadku tego rodzaju mieszanin  
Numer WE: Nie stosuje się do tego rodzaju mieszanin  
Przeznaczenie: do sprawdzania , regulacji i mycia i konserwacji aparatury paliwowej silników o zapłonie samoczynnym.

### 2. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Nazwa chemiczna	% wag	Nr CAS	Nr EINECS	Nr indeksowy	Symbole ostrzegawcze	Symbole zagrożenia R
Destylaty lekkie zobojętnione chemicznie (ropa naftowa) Frakcja naftowa niespecyfikowana	>70	64742-31-0	265-132-5	649-421-00-7	Xn	R65
Destylaty lekkie obrabiane wodorem ( ropa naftowa ) Frakcja naftowa- niespecyfikowana	< 30	64642-47-8	265-149-8	649-422-00-2	Xn, Xi	R36/38-65

### 3. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

#### Klasyfikacja substancji:

Symbol: Xn

Fraza: R 36/38 -65

Działa szkodliwie w przypadku połknięcia. Może powodować uszkodzenia płuc. Działa drażniąco na oczy i skórę.

### 4. PIERWSZA POMOC

**Drogi oddechowe:** Istnieje ryzyko narażenia drogą inhalacji. Natychmiast usunąć poszkodowanego z miejsca narażenia, zapewniając dostęp świeżego powietrza. Jeżeli zachodzi konieczność podać tlen lub rozpocząć sztuczne oddychanie. Zapewnić szybką opiekę medyczną. W przypadku zapaści konieczna reanimacja.

**Skóra:** Zmyć dużą ilością wody z mydłem. Jeżeli wystąpi podrażnienie zapewnić pomoc medyczną.

**Oczy:** Przemycać otwarte oczy wodą przez 15min.. Jeżeli wystąpi podrażnienie zapewnić pomoc medyczną.

## Olej Kalibrol Lux Q

**Polknięcie:** Nie prowokować wymiotów. Nie podawać nic doustnie. Jeżeli nie nastąpi poprawa zapewnić pomoc medyczną.

### 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

**Temp. zapłonu:** Powyżej 75°C  
**Temp. samozapłonu:** Powyżej 220°C (może zależeć od warunków jak np: obecność czynników utleniających czy mocno rozwinięta powierzchnia)  
**Środki gaśnicze:** Piana, suche proszki gaśnicze, CO<sub>2</sub>; piasek lub ziemia tylko w przypadku małych pożarów.  
**Sprzęt ochronny:** Kompletnie ubranie ochronne z indywidualnym aparatem oddechowym.  
**Informacje dodatkowe:** Nie używać wody w strumieniu.

### 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

**Indywidualne środki ostrożności:** Ograniczyć dostęp ludzi do obszaru wycieku i obszaru bezpośredniego przylegającego do wycieku. Używać odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej. Wyeliminować wszelkie możliwe źródła zapłonu. Zapewnić wydajną wentylację.  
**Zabezpieczenie środowiska- duże rozlewiska:** Wyeliminować lub ograniczyć wyciek, jeżeli to możliwe. Unikać kontaktu z uwolnioną substancją. Zgłosić incydent odpowiednim służbom przeciwpożarowym.  
**Zabezpieczenie środowiska- małe wycieki:** Zebrać dostępnym sprzętem, mieszając uprzednio z ziemią, piaskiem lub innym materiałem pochłaniającym, umieścić w oznakowanym szczelnym pojemniku.

### 7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJĄ I JEJ MAGAZYNOWANIE

#### POSTĘPOWANIE

**Zabezpieczenie użytkownika:** Używać w ilościach minimalnych w miejscu wykorzystywania o odpowiedniej wentylacji. Posiadać zawsze dostępny sprzęt na wypadek pożaru czy wycieku.  
**Zabezpieczenie przed eksplozją i pożarem:** Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe pary- należy pozbyć się ich natychmiast po ich użyciu przy zachowaniu odpowiednich środków ostrożności. Unikać ułatwiania możliwości tworzenia się par.  
**Środki ostrożności:** Redukować zagrożenie pożarowe poprzez takie użytkowanie maszyn i urządzeń aby:  

- Unikać rozlewania i rozchłapywania produktu na rozgrzane lub znajdujące się pod napięciem części maszyn.
- Nie dopuszczać do tworzenia się par.
- Unikać dłuższego lub powtarzającego się kontaktu skóry z produktem lub nasączonym nim ubraniem.
- W przypadku kontaktu ze skórą natychmiast zmyć zabrudzone miejsce dużą ilością wody z mydłem.
- Nie używać środków ściernych i rozpuszczalników naftowych do mycia ciała.
- Zmieniać natychmiast zanieczyszczone ubranie robocze.
- Nie wdychać par i mgły.
- Unikać kontaktu produktu z substancjami silnie utleniającymi.
- Przy manipulowaniu nie jeść, nie pić i nie palić.
- Używać tylko odpornych na działanie węglowodorów pojemników, połączeń, sprzętu.

#### MAGAZYNOWANIE

**Warunki:** Przechowywać w pomieszczeniu chłodnym, suchym, dobrze wentylowanym, poza zasięgiem światła słonecznego, z dala od źródeł iskiei i ciepła. Zabezpieczyć miejsce przechowywania przed elektrycznością statyczną np. poprzez uziemienie. Pojemniki przechowywać czytelnie opisane i zamknięte. Poczyń starania w celu zabezpieczenia przed przedostaniem się produktu do gruntu i wody.  
**Przeciwwskazania:** Unikać kontaktu z materiałami utleniającymi. Przechowywać z dala od elementów grzejnych i źródeł iskiei

### Olej Kalibrol Lux Q

**Opakowanie:** Używać opakowań odpornych na działanie węglowodorów. Zaleca się używania oryginalnych opakowań producenta.

## 8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

**Ochrona rąk:** Rękawice ochronne odporne na działanie oleju. Kremy ochronne.  
**Ochrona ciała:** Jeśli zachodzi potrzeba, ubrania odporne na działanie oleju, buty zabezpieczające (przy przetaczaniu beczek).  
**Ochrona oczu:** Okulary, maski ochronne w przypadku niebezpieczeństwa chłapania.  
**Ochrona dróg oddechowych:** Unikać kontaktu z oparami- prawdopodobne jest narażenie drogą inhalacji.  
**Kontrola narażenia:** Wartości dopuszczalnych stężeń  
NDS 5mg/m<sup>3</sup>—dla fazy ciekłej aerozolu  
NDSch 10mg/m<sup>3</sup>—dla fazy ciekłej aerozolu  
NDSP nie ustalone

## 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

**Postać fizyczna/ barwa/ zapach:** Przezroczysta ciecz/ bezbarwny/ charakterystyczny zapach produktów naftowych.  
**Temperatura wrzenia:** > 200°C  
**Temperatura krzepnięcia:** Poniżej -10°C.  
**Prężność par w temp. 50°C:** ok. 6 kPa  
**Rozpuszczalność w wodzie i rozpuszczalnikach:** Produkt w wodzie nierozpuszczalny. Rozpuszczalny w rozpuszczalnikach węglowodorowych.  
**Gęstość:** Ok. 830 kg/m<sup>3</sup>  
**Temperatura zapłonu:** Powyżej 75°C  
**Granice wybuchowości:** dolna: ok. 1%v/v  
górna: ok. 7%v/v  
**Temperatura samozapłonu:** Powyżej 220°C  
**Reaktywność:** Stabilny.  
**Właściwości korozyjne:** Nie wykazuje właściwości korozyjnych.

## 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

**Stabilność:** Produkt jest stabilny w normalnych warunkach magazynowania, manipulowania i użytkowania.  
**Materiały niebezpieczne:** Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.  
**Warunki niebezpieczne:** Ciepło (temperatura powyżej temperatury zapłonu), źródła ognia, iskier, elektryczność statyczna...  
**Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niepełne spalanie może dawać w efekcie gazy jak CO, CO<sub>2</sub>, sadzę.

## 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### DROGI NARAŻENIA

**Połknięcie:** Może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia  
**Działanie na układ oddechowy:** Ryzyko narażenia drogą inhalacji w warunkach intensywnego parowania.  
**Działanie na oczy:** Drażniący.  
**Działanie na skórę:** Drażniący.

### SKUTKI NARAŻENIA PRZEWLEKŁEGO

**Działanie na skórę:** Długotrwały kontakt z produktem np. poprzez zabrudzoną odzież roboczą może spowodować podrażnienie, wysuszenie, pękanie skóry  
**Działanie na układ oddechowy:** Wdychanie oparów może spowodować podrażnienie układu oddechowego i błon śluzowych.  
**Dawki i stężenia toksyczne dla zwierząt:** Brak danych

## 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

## Olej Kalibrol Lux Q

### Rozprzestrzenianie się:

-gleba

Produkt może przenikać do wód gruntowych.

-woda

Produkt w wodzie nierozpuszczalny, rozprzestrzenia się na powierzchni wody tworząc cienki film.

**Degradowalność:**

Brak danych.

**Ekotoksyczność:**

Brak danych.

## 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Produkt, który utracił swoje właściwości użytkowe, a także odpady nim zanieczyszczone powstałe np. po wycieku, należy składować tylko w wyznaczonych miejscach. Utylizować zgodnie z obowiązującym na danym terenie ustawodawstwem. Dopuszczalna jest utylizacja na drodze kontrolowanego spalania.

## 14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

Produkt nie sklasyfikowany jako niebezpieczny dla transportu, może przewozić dowolnymi środkami transportu. Nie podlega przepisom RID/ADR, IMTG, (IMCO), UN i IATA.

## 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

**Znak na etykiecie:**



**Symbol:**

Xn

Destylaty lekkie zobojętnione chemicznie(ropa naftowa) Frakcja naftowa niespecyfikowana, Destylaty lekkie obrabiane wodorem ( ropa naftowa ) Frakcja naftowa- niespecyfikowana

**Fraza-R:**

R36- Działa drażniąco na oczy

R38- Działa drażniąco na skórę

R65 – Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenia płuc w przypadku połknięcia

**Fraza-S:**

Symbole bezpieczeństwa

S 24/25 -Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

S36/37 – Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne

S 62 - W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę

Obowiązujące przepisy krajowe:

- Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84; Nr 100, poz. 1085; Nr 123, poz. 1350; Nr 125, poz. 1367; Nr 135, poz.1145; Nr 142, poz. 1187; Nr 189, poz. 1852, oraz z 2004r. Dz.U. Nr 11, poz 94.
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. Nr 140, poz. 1171) wraz z późniejszymi zmianami.
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 września 2003 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem – (Dz. U. Nr 199, poz. 1948) wraz z późniejszymi zmianami.
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666) wraz z późniejszymi zmianami.

### **Olej Kalibrol Lux Q**

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 stycznia 2003r w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki – z dnia 17 stycznia 2003r. ( Dz. U. Nr 19, poz.170).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 lipca 2002 r. w sprawie obowiązku dostarczenia karty charakterystyki niektórych preparatów nie zaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679)wraz ze zmianami.
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy ( Dz.U. NR 217, poz. 1833 ) wraz ze zmianami.
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001r. o odpadach ( Dz.U. Nr 62, poz. 628 i Dz.U. Nr 100, poz. 1085; z 2002r. Dz.U. Nr 41, poz.365, Nr 113, poz. 984 i Nr 199 poz. 1671; i z 2003r. Nr 7, poz. 78).

## **16. INNE INFORMACJE**

Oznaczenia przytoczone w pkt. 2 i 3

Xn - Substancje i preparaty szkodliwe

R36- Działa drażniąco na oczy

R38- Działa drażniąco na skórę

R65 – Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenia płuc w przypadku połknięcia

Powyższe informacje opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy i doświadczeń. Nie stanowią gwarancji właściwości produktu ani specyfikacji jakościowej i nie mogą być podstawą do reklamacji. Produkt powinien być transportowany, magazynowany i stosowany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz dobrą praktyką i higieną pracy.

Przedstawione informacje nie mogą mieć zastosowania dla mieszanin produktu z innymi substancjami.

Wykorzystanie podanych informacji, jak i stosowanie produktu, nie są kontrolowane przez producenta, a zatem obowiązkiem użytkownika jest stworzenie stosownych warunków bezpiecznego obchodzenia się z produktem..